



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## Tema 4.1 del borrador del Programa provisional

### COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

11ª reunión ordinaria

Roma, 11-15 de junio de 2007

#### **PROGRESOS EN LA PREPARACIÓN DEL SEGUNDO INFORME SOBRE EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA: UNA BASE PARA LA ACTUALIZACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL PROGRESIVO**

## Índice

	Párrafos
I. INTRODUCCIÓN	1 - 2
II. CONSIDERACIÓN PREVIA ACERCA DEL CALENDARIO DEL SEGUNDO INFORME SOBRE <i>EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO</i>	3 - 8
III. VÍNCULOS ENTRE <i>EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO Y EL PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL</i>	9 - 13
IV. PROGRESOS LOGRADOS DESDE LA ÚLTIMA REUNIÓN EN LA PREPARACIÓN DEL SEGUNDO INFORME SOBRE <i>EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO</i>	14 - 16

Por razones de economía se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones los ejemplares que han recibido y se abstengan de pedir otros, a menos que sea estrictamente indispensable. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet [www.fao.org](http://www.fao.org)

V. FINALIZACIÓN DEL SEGUNDO INFORME SOBRE <i>EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO</i>	17 - 20
VI. HIPÓTESIS POSIBLES PARA LA ACTUALIZACIÓN DEL <i>PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL</i>	21 - 25
VII. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA DE LA COMISIÓN	26 - 27

---

**PROGRESOS EN LA PREPARACIÓN DEL SEGUNDO INFORME SOBRE EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA: UNA BASE PARA LA ACTUALIZACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL PROGRESIVO**

---

**I. INTRODUCCIÓN**

1. En este documento se proporciona información, como respuesta a las recomendaciones de la 10ª reunión ordinaria de la Comisión de Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, acerca de la preparación del segundo informe sobre el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo para la alimentación y la agricultura* (“*Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*”)<sup>1</sup> como base para la actualización del *Plan de acción mundial para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura* (“*Plan de acción mundial*”).
2. En este documento se revisan, en primer lugar, las consideraciones previas de la Comisión acerca de la preparación del segundo informe sobre el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, así como los vínculos entre el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* y el *Plan de acción mundial*. En el documento se proporciona, asimismo, información sobre el progreso de la preparación del *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* desde la última reunión de la Comisión, y se propone un camino que permita finalizar el segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* antes de la 12ª reunión de la Comisión, lo que posibilitará que se actualice el *Plan de acción mundial* antes de la 13ª reunión.

**II. CONSIDERACIÓN PREVIA ACERCA DEL CALENDARIO DEL SEGUNDO INFORME SOBRE EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO**

3. En 1996, 150 países acogieron favorablemente el primer informe sobre el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* en el marco de la Conferencia Técnica Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos, celebrada en Leipzig (Alemania), que calificó el informe como la primera evaluación completa de ámbito mundial del estado y la utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura. Fue publicado en 1998. La fuente de información principal fueron los 154 informes de los países<sup>2</sup>. El objetivo del *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* era proporcionar una base analítica para el *Plan de acción mundial para la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*, de carácter progresivo, que había sido aprobado por la Conferencia Técnica Internacional.
4. En 1999, en su octava reunión ordinaria, la Comisión acordó que, una vez finalizada la negociación del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, la Comisión debería estudiar la posibilidad de realizar un segundo informe sobre el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, así como una enmienda del *Plan de acción mundial*. En 2001, en la primera reunión del Grupo de Trabajo sobre los Recursos Fitogenéticos de la Comisión, se proporcionaron recomendaciones acerca del contenido y el proceso de preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*<sup>3</sup> que, como se recordó,

---

<sup>1</sup> El documento CGRFA-11/07/11 contiene un informe sobre otras actividades de seguimiento.

<sup>2</sup> Participaron 159 países y muchas organizaciones internacionales y no gubernamentales en una serie de reuniones preparatorias regionales y subregionales a lo largo de tres años.

<sup>3</sup> CGRFA/WG-PGR-1/01/REPORT, párrafos 20-25.

debería proporcionar información y análisis objetivos que sirvieran como base para la actualización del *Plan de acción mundial*.

5. La Comisión, en su novena reunión ordinaria, celebrada en 2002, revisó y consideró realista el calendario que la FAO había propuesto para la finalización del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* antes de la 11ª reunión de la Comisión, programada provisionalmente para finales de 2006<sup>4</sup>. En la Comisión se hizo hincapié en el hecho de que el proceso de preparación se debería integrar con el seguimiento de la aplicación del *Plan de acción mundial*<sup>5</sup> siguiendo un nuevo enfoque. En noviembre de 2003 se organizó un taller técnico, que versó sobre la recopilación de la información, cuyo resultado fue presentado oralmente en la segunda reunión del Grupo de Trabajo. El Grupo de Trabajo recomendó un calendario indicativo para la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*: si éste no se aprobaba en 2006, debería estar listo para que la Comisión lo aprobara en su 12ª reunión ordinaria, cuya celebración está prevista para 2008.

6. La Comisión, en su décima reunión ordinaria, celebrada en 2004, revisó el documento *Progresos en la preparación del segundo informe sobre el Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*<sup>6</sup> y aprobó el plan que se recomendaba en el informe del Grupo de Trabajo para la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*<sup>7</sup>, que deberá completarse en 2008<sup>8</sup>. Asimismo, animó a los Miembros, así como a otros países y organizaciones como el IPGRI (actualmente conocido como Biodiversity) a participar en el proceso de preparación. La Comisión apeló a los países donantes y a las organizaciones internacionales a que prestaran su ayuda proporcionando los recursos financieros que permitieran la plena participación de todos los países, incluso en el seguimiento de la aplicación del *Plan de acción mundial*.

7. La Comisión aprobó asimismo una lista de estudios informativos temáticos<sup>9</sup>, que se llevarán a cabo en la medida en que lo permitan los recursos disponibles, aunque será prioritaria la actualización del *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, que se centrará en los cambios acontecidos desde 1996.

8. Durante la tercera reunión del Grupo de Trabajo, celebrada en octubre de 2005, se presentó un calendario revisado<sup>10</sup> en el que se preveía la finalización del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* para la 12ª reunión ordinaria de la Comisión (por aquel entonces planificada para el otoño de 2008). El Grupo de Trabajo también observó que “si no se ponían a disposición todos los recursos financieros necesarios, la Comisión debería considerar la posibilidad de ampliar los plazos o reducir las actividades”<sup>11</sup>.

---

<sup>4</sup> CGRFA-9/02/8.

<sup>5</sup> CGRFA-9/02/REP, párrafo 20.

<sup>6</sup> CGRFA-10/04/05 Add.1.

<sup>7</sup> CGRFA/WG-PGR-2/03/REPORT, *Apéndice D*.

<sup>8</sup> La FAO había informado previamente a la sexta reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica de que el segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* estaría disponible en el momento de revisar su programa de trabajo sobre la diversidad biológica agrícola. La decisión de posponer la conclusión del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* hizo imposible su utilización para la revisión.

<sup>9</sup> Véase el *Apéndice E* de CGRFA -10/04/REP.

<sup>10</sup> CGRFA/WG-PGR-3/05/3, *Anexo 2*.

<sup>11</sup> CGRFA/WG-PGR-3/05/REPORT, párrafo 24.

### III. VÍNCULOS ENTRE *EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO Y EL PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL*

9. *El Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo y el Plan de acción mundial*, que fueron preparados conjuntamente para la Conferencia Técnica Internacional de Leipzig (Alemania), celebrada en 1996, están íntimamente vinculados<sup>12</sup>. Como reiteró la Comisión en su décima reunión, en el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* se proporciona información y análisis sobre los objetivos y se identifican las prioridades, como base para la actualización del *Plan de acción mundial*, de carácter progresivo.

10. Esta relación, así como el papel de la Comisión, se vuelve a establecer en el Tratado, que, en su Artículo 17.3, estipula que las Partes Contratantes “deberán cooperar con la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la FAO en la realización de una reevaluación periódica del *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, a fin de facilitar la actualización del *Plan de acción mundial* progresivo...”.

11. La FAO está realizando todos los esfuerzos que están a su alcance para racionalizar la aplicación del nuevo método de seguimiento de la ejecución del *Plan de acción mundial* y para la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*. La Comisión ha destacado que es preciso que ambos procesos se integren, con la finalidad de reducir al mínimo la carga que representa la presentación del informes para los Miembros, así como que el método de seguimiento esté dirigido por los países y sea flexible, a fin de responder a las necesidades y las prioridades cambiantes<sup>13</sup>; dicha flexibilidad es de vital importancia, dado el carácter progresivo del *Plan de acción mundial*. El nuevo método de seguimiento progresa adecuadamente y ha propiciado que, en los cinco años transcurridos desde que se inició la fase piloto, en 2002, se estén preparando 35 informes de países sobre el estado de los recursos fitogenéticos. Se debe reconocer, no obstante, que la extensión del método de seguimiento a todos los países supone un objetivo a largo plazo, mientras que la finalización del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, planeada inicialmente para 2006, es una prioridad a corto plazo.

12. Al considerar el calendario del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, su programa de trabajo y el programa de trabajo del Órgano Rector del Tratado, la Comisión tendrá la oportunidad de examinar las siguientes cuestiones:

- El *Plan de acción mundial* fue elaborado hace más de una década. Si no se revisa pronto para incorporar los nuevos conocimientos científicos y los desarrollos sociales, y para que sea capaz de hacer frente a las nuevas cuestiones surgidas, se corre el riesgo de que quede obsoleto y no sea eficaz para afrontar los retos que plantean los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Esto limitaría la utilidad del nuevo sistema de seguimiento a medio plazo y haría que fuera difícil movilizar a los países y a los donantes para seguir desarrollando el sistema.
- La obsolescencia del *Plan de acción mundial* dificultaría el trabajo del Órgano Rector del Tratado para desarrollar la Estrategia de financiación, cuya prioridad es la movilización de recursos para la aplicación de los planes y programas acordados en los países en desarrollo y en transición, se vería dificultado. En la Resolución 1/2006 de la primera reunión del Órgano Rector se observaba “la importancia de que se tenga en cuenta el *Plan*

---

<sup>12</sup> En la Conferencia Técnica Internacional de Leipzig se recomendó a la Comisión que desarrollara un procedimiento para revisar el *Plan de acción mundial*. En dicho examen “se estudiarían los progresos realizados a nivel nacional, regional e internacional en la aplicación, la elaboración y el ajuste, cuando procediera, del Plan, convirtiéndolo así en un Plan “progresivo”, tal como se recomendaba en el Programa 21”. Se recomendaba realizar un primer examen cuatro años después, es decir, en 2000.

<sup>13</sup> CGRFA-9/02/REP, párrafo 19.

*de acción mundial* de carácter progresivo (...) al establecer otras prioridades para la Estrategia de financiación y al establecer un objetivo para dicha financiación, considerando asimismo la necesidad de actualizar periódicamente el *Plan de acción mundial*".

La Comisión deberá programar su trabajo en dos fases: (i) la revisión del borrador del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, con el análisis correspondiente de las nuevas cuestiones y la identificación de las prioridades, a fin de orientar el proceso de actualización del *Plan de acción mundial* de carácter progresivo, y (ii) el examen del borrador de la actualización del *Plan de acción mundial*.

13. Lo que antecede se ha tenido en cuenta en el borrador del Programa de trabajo plurianual de la Comisión, en el que se sugiere (i) que el segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* se habrá finalizado para la 12ª reunión de la Comisión y (ii) que la actualización del *Plan de acción mundial* se aprobará en la 13ª reunión.

#### **IV. PROGRESOS LOGRADOS DESDE LA ÚLTIMA REUNIÓN EN LA PREPARACIÓN DEL SEGUNDO INFORME SOBRE EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO**

14. Se ha solicitado a los países que designen coordinadores nacionales para realizar el seguimiento de la aplicación del *Plan de acción mundial* y para que preparen los informes de los países siguiendo las directrices aprobadas por la Comisión, como contribución a la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*<sup>14</sup>. A fecha de 6 de febrero de 2007, se habían recibido las designaciones de 80 coordinadores nacionales de 73 países.

Aproximadamente 40 países han participado hasta ahora en el método de seguimiento con el apoyo de la financiación extrapresupuestaria disponible. En abril de 2007 se espera disponer de los informes de los países, junto con las bases de datos de los mecanismos de intercambio de información establecidos en dichos países.

15. La FAO está llevando a cabo una evaluación del estado de la fitotecnia y de las capacidades biotecnológicas relacionadas en los Estados Miembros y, hasta ahora, ha recopilado información de 51 países, lo que ha conducido a la creación de la Iniciativa mundial para la creación de capacidad fitogenética (GIPB). Los resultados de este trabajo se utilizarán en la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*.

16. Se espera que tres de los estudios temáticos planificados se hayan concluido antes de la reunión de la Comisión:

- Estudio A: Recursos genéticos de cultivos forrajeros, pastos y pastizales`.
- Estudio H: Interacciones entre los recursos fitogenéticos y zoogenéticos y posibilidades de sinergia en su ordenación.
- Estudio E: Conservación de especies silvestres afines de las cultivadas.

Un número de documentos de estudios informativos preparados para la Comisión desde 1996 servirán como base para la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*.

---

<sup>14</sup> La CRGAA, en su 10ª reunión ordinaria, aprobó los indicadores revisados y el formato de presentación de informes sobre el seguimiento del Plan de acción mundial, y tomó nota de las directrices proporcionadas para la preparación de los informes de los países. Estas últimas directrices se debatieron en la tercera reunión del Grupo de Trabajo sobre los Recursos Fitogenéticos, en octubre de 2005.

## V. FINALIZACIÓN DEL SEGUNDO INFORME SOBRE EL ESTADO DE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS EN EL MUNDO

17. En su última reunión, el Grupo de Trabajo observó que la Comisión tal vez debería considerar la posibilidad de ampliar los plazos o reducir las actividades para la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* en el caso de que los recursos financieros no estuvieran disponibles. Por lo tanto, es importante hacer balance de la situación actual.

18. La FAO está realizando todos los esfuerzos a su alcance para facilitar el nuevo método de seguimiento y la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, pero los recursos humanos limitados de la FAO y la falta de recursos financieros para apoyar a los países en la aplicación del nuevo método de seguimiento en el ámbito nacional ralentizan el ritmo de recepción de los informes de los países, a pesar de que no todos ellos necesitan un apoyo financiero externo. No obstante, se han realizado importantes progresos en la ayuda a los países en desarrollo que desean servirse del sistema de seguimiento a medio y largo plazo.

19. Más que posponer de nuevo la finalización del *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, parece más práctico mantener el objetivo actual de concluirlo para la 12ª reunión, a fin de proporcionar una imagen concisa y actualizada de los cambios más importantes acaecidos desde 1996, así como de las nuevas cuestiones surgidas y la identificación de prioridades. Esto se podría lograr mediante la reducción del número de actividades de preparación y la clara separación de las fechas de entrega de cada uno de los productos, a fin de aprovechar los diversos procesos actualmente activos, incluida la información disponible vertida hasta ahora por el método de seguimiento. Se mantendría la descripción aprobada en la novena reunión ordinaria de la Comisión<sup>15</sup>, pero el texto sería conciso y táctico, y se centraría en los cambios más importantes y las nuevas cuestiones surgidas desde 1996, con la finalidad de dar una base a la actualización del *Plan de acción mundial*.

20. La Comisión podría solicitar a la cuarta reunión de su Grupo de Trabajo que revisara el borrador del *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, que guiara su finalización y que formulara las recomendaciones apropiadas a la 12ª reunión de la Comisión (que se celebrará probablemente en noviembre de 2008), en la que se ratificaría el informe.

## VI. HIPÓTESIS POSIBLES PARA LA ACTUALIZACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL

21. Después de que la Comisión ratifique el segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, y sobre la base de sus orientaciones, así como de cualquier petición o recomendación que el Órgano Rector del Tratado desee formular<sup>16</sup>, se podría actualizar el *Plan de acción mundial* para la 13ª reunión de la Comisión, utilizando asimismo la información más completa que, entre tanto, se habrá generado por la extensión del método de seguimiento a más países. Así ha sido asumido en el borrador de Programa de trabajo plurianual antes de la Comisión<sup>17</sup>.

22. La Comisión podrá formular una indicación preliminar sobre cómo desea enfocar la actualización del *Plan de acción mundial*, de tal forma que se pueda preparar una propuesta para su examen en la próxima reunión. Se pueden prever tres hipótesis. Las tres contemplan las nuevas

---

<sup>15</sup> Véase el documento CGRFA-9/02/8.

<sup>16</sup> Véase el documento CGRFA-11/07/16, *Mecanismos de cooperación entre la Comisión y el Órgano Rector del Tratado Internacional sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*, párrafo 24.

<sup>17</sup> Véase el documento CGRFA-11/07/21, *Programa de trabajo plurianual de la Comisión*.

cuestiones<sup>18</sup> identificadas por la Comisión durante la preparación del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*<sup>19</sup>, los nuevos procesos mundiales relacionados con los recursos fitogenéticos y los informes de los países producidos según el método de seguimiento.

- *Revisión pormenorizada*: podría resultar en un conjunto reelaborado de actividades y sectores prioritarios y proporcionar una serie de metas e indicadores de los progresos logrados en relación con cada una de las prioridades. Así, dicha revisión pormenorizada tendría en cuenta las cuestiones nuevas identificadas por la Comisión en el segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* y en los nuevos procesos internacionales.
- *Revisión concentrada*: esta revisión se basaría en la estructura actual, conformada por 20 prioridades, pero tendría en cuenta las nuevas cuestiones identificadas por la Comisión en el segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* y en los nuevos procesos internacionales. Se podrían añadir o eliminar algunas prioridades en sectores de importancia creciente. Asimismo, se podrían proporcionar metas e indicadores para los sectores prioritarios del *Plan de acción mundial*.
- *Perfeccionamiento de las prioridades*: siguiendo un enfoque minimalista, las 20 prioridades no sufrirían modificaciones, aunque se podrían introducir algunos cambios en los textos de cada una de ellas para reflejar el desarrollo que se ha producido desde 1996. No se incluirían metas ni indicadores.

23. La Comisión podrá solicitar a su Grupo de Trabajo, cuando éste celebre su quinta reunión, que revise el borrador del *Plan de acción mundial*, que oriente su finalización y que proponga las recomendaciones que considere necesarias en la 13ª reunión de la Comisión, en la que éste se concluiría. Se prevé que la 13ª reunión se celebre a finales de 2010, para ofrecer a la Comisión la posibilidad de evaluar los progresos logrados en la consecución del Objetivo 2010 del Convenio sobre la Diversidad Biológica<sup>20</sup> en materia de alimentación y agricultura, y para que debata sobre las futuras acciones que se deben acometer en este sector.

24. La aprobación de un *Plan de acción mundial* renovado podría contribuir a la activación de compromisos internacionales y nacionales dirigidos a la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura, frente a nuevos retos como el cambio climático, y a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. También proporcionaría una base sólida para la estrategia de financiación del Tratado. Dado que el *Plan de acción mundial* es un componente de apoyo fundamental del Tratado, se podría disponer lo necesario para que el *Plan de acción mundial* actualizado se aprobara conjuntamente, quizá en una ceremonia especial de alto nivel, celebrada en el marco de la 13ª reunión de la Comisión.

---

<sup>18</sup> Entre las nuevas cuestiones identificadas pero que no se encuentran reflejadas en el *Plan de acción mundial* se cuentan: los indicadores de diversidad genética y erosión; el uso sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura mediante sistemas de semillas y de mejoramiento genético; los recursos genéticos de los cultivos forrajeros, pastizales y dehesas; los recursos fitogenéticos y la nutrición; la gestión de los recursos genéticos en los ecosistemas agrícolas; el cambio climático; y la bioseguridad y la gestión de los recursos fitogenéticos.

<sup>19</sup> Se incluyen el Tratado (en particular los Artículos 5 y 6); el Fondo Mundial para la Diversidad de Cultivos; el Svalbard Seed Vault; y el Programa de trabajo sobre la biodiversidad agrícola de la CDB. El *Plan de acción mundial* actualizado deberá contener una nueva sección sobre la aplicación en la que se reflejen los cambios institucionales que han tenido lugar desde la Conferencia de Leipzig.

<sup>20</sup> Objetivo para 2010 del Convenio sobre la Diversidad Biológica: lograr que, para 2010, se haya reducido significativamente la tasa de pérdida de la biodiversidad en los ámbitos mundial, regional y nacional como contribución a la mitigación de la pobreza y para el beneficio de todos los seres vivos del planeta.



25. En el Cuadro 1 se muestra el calendario propuesto para los procesos:

Octubre de 2007	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recopilación de la información básica para la preparación del <i>Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo</i>, incluidos los informes de los países disponibles.</li> </ul>
Marzo de 2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puesta a disposición del primer borrador del segundo <i>Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo</i> en Internet.</li> </ul>
Junio de 2008	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>GT-RF-4:</b> revisión pormenorizada del primer borrador.</li> </ul>
Septiembre de 2008	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puesta a disposición del borrador final del segundo <i>Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo</i> en Internet.</li> </ul>
Noviembre de 2008	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>CRGAA-12:</b> ratificación del segundo <i>Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo</i> y aprobación de un plan detallado para la actualización del <i>Plan de acción mundial</i>.</li> </ul>
Mayo de 2009	<ul style="list-style-type: none"> <li>Publicación del segundo <i>Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo</i>.</li> </ul>
Marzo de 2010	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>GT-RF-5:</b> revisión del borrador de la actualización del <i>Plan de acción mundial</i>.</li> </ul>
Noviembre de 2010	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>CRGAA-13:</b> finalización del <i>Plan de acción mundial</i> actualizado.</li> <li><b>Ceremonia de alto nivel:</b> aprobación del <i>Plan de acción mundial</i> actualizado.</li> </ul>

## VII. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA DE LA COMISIÓN

26. Se solicita a la Comisión que examine y apruebe las propuestas de este documento para la finalización del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo* y para la consiguiente actualización del *Plan de acción mundial*.

27. Si lo considera apropiado, la Comisión podrá:

- Solicitar a su Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental, en su 4ª reunión, que revise y oriente la finalización del borrador del segundo *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, para su ratificación en su 12ª reunión.
- Solicitar a la Secretaría que informe al Órgano Rector del Tratado de los planes de actualización de los componentes de apoyo del Tratado y que invite al Órgano Rector a formular recomendaciones y sugerencias.
- Solicitar a la Secretaría que presente un plan de actualización del *Plan de acción mundial* a la vez que se pone a su disposición el *Estado de los recursos fitogenéticos en el mundo*, en la 12ª reunión ordinaria.
- Fomentar la contribución de los Miembros y de otros países y organizaciones de importancia a la preparación del segundo informe, en particular mediante la preparación de los informes de los países en el contexto del método de seguimiento de la aplicación del *Plan de acción mundial*.
- Solicitar la movilización de los recursos extrapresupuestarios necesarios para permitir a los países en desarrollo participar plenamente en el método de seguimiento.